

## Победителями конкурса «Я жизнь люблю» 2023г.

### Язык перевода – английский

#### I место:

Никулина Людмила Александровна, Российская Федерация, г. Орел,  
«Если в мире тысяча мужчин...», «Мне в дорогу пора»

- Джамаева Индира Рамазановна, Российская Федерация, Республика Дагестан, г. Махачкала, «Вернулся я, спустя сто лет»
- Петрова Александра Владимировна, Российская Федерация, г. Москва, «Журавли»

#### II место:

- Плесконос Анастасия Сергеевна, Российская Федерация, г. Белгород, «Мой край огромным не зови...»
- Маматов Павел Геннадьевич, Российская Федерация, г. Белгород, «Все, что в нас хорошего бывает...»
- Таджибова Разият Раджидиновна, Российская Федерация, Республика Дагестан, г. Махачкала, «Журавли»
- Тимофеева Наталья Валерьевна, Российская Федерация, Московская область, г. Химки, «Разговор»

#### III место:

- Тимофеева Наталья Валерьевна, Российская Федерация, Московская область, г. Химки, «Изрек пророк...»
- Польша Степан Юрьевич, Российская Федерация, Ставропольский край, г. Пятигорск, «Покуда вертится Земля»
- Смирнова Александра Алексеевна, Российская Федерация, Московская область, г. Орехово-Зуево, «Журавли»

### Язык перевода – арабский

#### I место:

- (Сахмарани) Имадеддин Раеф, Ливанская республика, г. Бейрут, «Журавли», «Товарищи далеких дней моих...»

II место:

- Эль-Котоб Марина Хассановна, Российская Федерация, г. Санкт-Петербург, «Мне в дорогу пора»
- Сиддик Адель Мохаммед, Арабская Республика Египет, г. Каир, «Если в мире тысяча мужчин...»

III место: –

### **Язык перевода – армянский**

I место:

- Мартиросян Артак Каренович, Российская Федерация, Московская область, г. Орехово-Зуево, «Товарищи далеких дней моих...»

II место: –

III место: –

### **Язык перевода – белорусский**

I место:

- Никитина Валентина Михайловна, Республика Беларусь, Могилёвская область, г. Кличев, «Покуда вертится Земля», «Если в мире тысяча мужчин»

II место:

- Ефимова Татьяна Владимировна, Республика Беларусь, г. Могилёв, «Журавли», «Вернулся я, спустя сто лет»
- Никитина Валентина Михайловна, Республика Беларусь, Могилёвская область, г. Кличев, «Мой край огромным не зови...»

III место:

- Попкова Виолетта Владимировна, Российская Федерация, Самарская область, г. Тольятти, «Изрек пророк»

### **Язык перевода – болгарский**

I место:

- Христева Галина, Германия, «Журавли»

II место: –

III место: –

### **Язык перевода – испанский**

I место:

- Манахова Ирина Владимировна, Российская Федерация, Московская область, Истринский район, с. Рождествено, «Всё, что в нас хорошего бывает»

II место:

- Барриос Катерине Андреина, Венесуэла, «Радость, помедли, куда ты спешишь?..», «Товарищи далеких дней моих...», «Вернулся я, спустя сто лет»

III место: –

### **Язык перевода – итальянский**

I место:

- Стинкелли Арианна, Италия, «Радость, помедли, куда ты спешишь?..»

II место: –

III место: –

### **Язык перевода – китайский**

I место:

- У Сучжэнь, Китайская Народная Республика, провинция Гань Су, г. Ланьчжоу, «Все, что в нас хорошего бывает...»

II место:

- Ван Чуньхуэй, Китайская Народная Республика, «Разговор»

III место:

- Ян Цинмяо, Китайская Народная Республика, «Журавли»

### **Язык перевода – корейский**

I место:

- Ким Хэ Ран, Республика Корея, «Товарищи далеких дней моих...»

II место:

- Кирсанова Ольга Сергеевна, Российская Федерация, г. Москва, «Журавли»

III место:

- Гераськина Арина Владимировна, Российская Федерация, Самарская область, г. Тольятти, «Радость, помедли, куда ты летишь?..»

### **Язык перевода – казахский**

I место:

- Балмулдин Мунайдар Мухамбетжанович, Республика Казахстан, Западно-Казахстанская область, г. Уральск, «Вернулся я, спустя сто лет»

II место: –

III место: –

### **Язык перевода – немецкий**

I место:

- Чигладзе Мариам Кобаевна, Российская Федерация, Московская область, г. Люберцы, «Товарищи далеких дней моих...»

II место:

- Панкова Юлия Ивановна, Российская Федерация, г. Белгород, «Вернулся я, спустя сто лет»

III место:

- Соснина Оксана Геннадьевна, Удмуртская Республика, г. Можга, «Радость, помедли, куда ты летишь?»

### **Язык перевода – польский**

I место:

- Степанова Анастасия Александровна, Российская Федерация, г. Москва, «Журавли»

II место:

- Маркевич Анжелика Иоанна Гиацинтовна, Республика Польша, Нижнесилезское воеводство, Свободзице, «Разговор»

III место: –

## **Язык перевода – португальский**

I место:

- Прохорова Дарья Дмитриевна, Российская Федерация, г. Москва, «Журавли»

II место:

- Прохорова Дарья Дмитриевна, Российская Федерация, г. Москва, «Радость, помедли, куда ты летишь?»

III место:

- Лоскутова Татьяна Владимировна, Российская Федерация, г. Астрахань, «Разговор»

## **Язык перевода – сербский**

I место:

- Кузманович Даяна Велишеевна, Республика Сербская, Босния и Герцеговина, г. Гламочани, «Радость помедли, куда ты летишь?..»

II место:

- Тешич Стоянка Недельковна, Республика Сербская, Босния и Герцеговина, г. Лопаре, «Радость помедли, куда ты летишь?..»

III место:

- Грбович Милко, Республика Сербия, г. Белград, «О родине»

## **Язык перевода – турецкий**

I место:

- Гёнен Этка Умит Илхамиевич, Турецкая Республика, г. Анкара, «Журавли»
- Шираз Интизар Насировна (Насиркызы), Турецкая Республика, г. Эскишехир, «Вернулся я, спустя сто лет»

II место:

- Мехмет Али Эрзурумлу, Турецкая Республика, г. Мугла, «Журавли»

III место:

- Нурбану Колдаш, Турецкая Республика, г. Анкара, «Покуда вертится Земля»

### **Язык перевода – удмуртский**

I место:

- Батршина Алсу Фанисовна, Российская Федерация, Московская область, г. Орехово-Зуево, «Вернулся я, спустя сто лет»

II место: –

III место: –

### **Язык перевода – украинский**

I место:

- Светоч Светлана Викторовна, Российская Федерация, Луганская Народная Республика, г. Луганск, «Покуда вертится Земля»
- Филонов Владимир Михайлович, Нидерланды, Северный Брабант, г. Тилбург, «Журавли»
- Плескун Виктор Иванович, Российская Федерация, Луганская Народная Республика, Краснодарский р-н, с. Пархоменко, «Всё, что в нас хорошего бывает...»

II место:

- Ершова Мария Дмитриевна, Российская Федерация, Республика Крым, Симферопольский р-он, с. Кольчугино, «Вернулся я, спустя сто лет»

III место:

- Чайко Елизавета Игоревна, Российская Федерация, Донецкая Народная Республика, Донецкая область, г. Снежное, «Разговор», «Товарищи далеких дней моих...»

### **Язык перевода – французский**

I место:

- Меркулова Инна Геннадьевна, Российская Федерация, г. Москва, «Разговор»

II место:

- Молькова Евгения Борисовна, Российская Федерация, г. Иваново, «Радость, помедли, куда ты летишь?..»

III место:

- Двойников Валерий Валерьевич, Бельгия, «Журавли»